

Szerkesztési iroda:

Nagy-Bocskerek,

Zápolya-utca 1-6 szám,

hová a lap azelmei részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybocskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybocskerek, 1900.

XXIX. évfolyam. 42. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 96 kor.
Félévre ———— 52 „
Negyedévre ———— 32 „
Egy hónap ———— 12 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szerda február 21.

Közigazgatás és nemzetiség.

Nagybocskerek, február 21.

(F.) Régióta vezéreszméi és céljai politikai fejlődésünknek a közigazgatás államosítása és a nemzetiségi kérdés, anélkül, hogy e nagy problémák megoldásához észrevehetően közelebb jutottunk volna s azért természetes, hogy ezek állandóan irányadók maradnak és mihelyt alkalom nyílik, beható és sokoldalú megvitatás tárgyát képezik.

Igy történt a mostani költségvetési vitánál is és tegyük hozzá, hogy nagyon helyesen történt így, mert az ilyen megvitatás tisztázza az eszméket, érleli az elhatározásokat, szóval minden esetre előbbre viszi a kérdés megoldását.

Közigazgatásunk mai szervezete nem egy az egész országra kiterjedő szerves egész, hanem megyénként mindmegannyi külön külön organizmust képez, vagyis az ország valóságát szét van tagolva mindmegannyi — hogy úgy mondjuk — külön kis országra. Ennek a körülménynek sajnosan tapasztalt következménye, hogy az egyes tagozatokban nem az általános, országos jellegű, hanem a különleges, helyi érdekek jutnak érvényre, ami a közigazgatás magasabb céljait teljesen aláássa. Innen ered a folytonos panasz és elégedetlenség a mai közigazgatás mizeriái ellen, amelyek egyttal forrásai a nemzetiségi velleitásoknak.

Ha a közigazgatás gépezetének működése mindig s mindenütt kifogástalanul helyes és pártatlan volna, úgy a nemzetiségi kérdés fele annyira se volna éles. Így azonban a bár kisebb számban levő izgatók, akiknek kiabálása mindig tulharsogja a józan többség csendes szavát, a közigazgatás mizeriáiból állandóan tőkét kovácsolnak a magyarság ellen. Amiből viszont eo ipso következik, hogy mihelyt jobb lesz a közigazgatás, mindjárt enyhébb lesz a nemzetiségi kérdés.

Szél Kálmán miniszterelnök nagyon helyesen fejtette ki ezt a szempontot, hangsúlyozván, hogy a közigazgatásnak s így a közigazgatás reformjának is csak az lehet a célja, hogy igazságos és méltányos legyen. Ez indította a kormányelnököt arra, hogy egyelőre két megyében helyszíni vizsgálatot tartat és pedig éppen nem a nyilvánosság kizárásával, hanem ellenkezőleg oly módon, hogy a közvélemény értesülhessen a vizsgálat eredményéről. S ugyanez a szempont indította Szél Kálmánt arra, hogy a közigazgatás reformjának megvalósítása végett kodifikációs bizottságot szervezett, amelynek munkálatai anélkül nyilvános megvitatásnak lesznek alávetve.

Biztosra vehető, hogy ez a bizottság ép oly sikerrel fog munkálkodni, mint az, a melyet Erdélyi igazságügyminiszter a polgári törvénykönyv szerkesztése végett szervezett volt, és Szél Kálmán aegise s Szél Ignác belügyi államtitkár vezetése alatt sikeres és becses eredményeket fog produkálni.

A moravicai mandátum. Mint a „D. K.“ biztos forrásból értesül, a moravicai választókerület szabadelvű pártja dr. Manasz György főispáni titkár, murányi nagybirtokost lépteti fel a kerület képviselőjelöltjéül.

Az osztrák helyzet. Parlamenti körökben most már nagyon biznak abban, hogy a 22. évi összeülő Reichsrathban csendesek lesznek a tárgyalások. Ugy látszik, hogy a kormány állítólag sikerült izolálni az ifjú cseheket, a kik még mindig obstrukciót akarnak. Ez részben annak köszönhető, hogy a miniszterelnök nem fenyegetődött azzal, hogy az obstrukció megújulása esetén menten feloszlattja a parlamentet, másrészt pedig azért, hogy a jobboldal többi pártjainak koncessiót tett a kormány, melyeknek természete csak a közeli napokban fog kitűnni. Tegnapi délelőtti minisztertanács volt dr. Körber elnöklése alatt, melyen a holnap összeülő parlament munkarendjét állapították meg.

HIREK.

Tájékoztató.

Február 25. A kaszinó közgyűlése.
Február 25. Nagybocskereki izr. hitközség rendes közgyűlése.

Február 25. Nagybocskereki ipartestület rendes évi közgyűlése.

Február 27. Kerékpár-egylet vig. estélye.

A gőzfürdő mindennap reggeli 6 órától délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken d. u. 5 1/2 óráig; ugyanazon napokon 6-tól 8-ig este urak részére is. A kád-fürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

— Megyei közgyűlés. Torontálmegyei rendkívüli közgyűlést ma fejezték be. A jegyzőkönyveket 25. évi hitelesítik.

— Az örökimádás templom nagybocskereki bizottsága Rónay Jenőné főispánné elnöklése alatt ülést tartott, melyen tudomásul vették Grandjean pénztáros jelentését, mely szerint eddig befolyt összesen 4304 korona 61 fillér. Ebből 4000 koronát a központba küldötték fel. A bizottság elhatározta a gyűjtés további folytatását.

— A kövezési bizottságból. Nagybocskerek város kövezési bizottsága tegnap délután 3 órakor dr. Grandjean József polgármester elnöklése alatt ülést tartott, amelyen jelen voltak: Babinszky István, Steyer István, Machalek János, Marinkov Pál, Jacoby Gábor városi mérnök, Mattanovich György városi jegyző rendes tagok, továbbá az esetleges fölvilágosítások megadása céljából Hausladen Mátyás főszámvevő, Kupuszárovits Miklós városgazda. Elnöklő polgármester mindjárt az ülés kezdetén előterjesztette, hogy a folyó évben nem igen fogunk kövezni, mert a városnak nincs reá pénze. Az idei költségvetésben kövezési célokra 5567 frt 47 kr. van felvéve, ebből Reitter Mór kövezési vállalkozó keresete 2200 frt, maradna tehát 3367 frt. De a folyó évi november hóban lejár a keramit burkolatra nézve kikötött hét évi ingyenes jótállási idő, s most már a város minden □-méter keramit burkolatért 20 kr. javítási és fentartási illetéket köteles fizetni, ami szintén többé kerül 1000 frtnál, marad tehát a folyó évi rendelkezésre mintegy 2200 frtnyi

A „TORONTÁL“ tárcája.

Szerelem.

— A „Torontál“ eredeti tárcája. —

* Esküvő a száműzetés előtt. Pétervárról különös esküvő hírének jelentik. A rostowi fogházban egy fiatal rab ül, akit rablás miatt Szibériába fognak deportálni. A rablás elkövetése előtt egy szép leánnyal járt jegyben. A leány — ki előkelő szülők gyermeke — annyira szerette vőlegényét, hogy nem akart tőle elválni. Hosszas kérésre szülei is beleegyeztek, hogy még mielőtt vőlegényét deportálnák, egybekelhessenek. A fogház templomában esküdtek egymásnak hűséget. Különös társaság gyűlt össze a templomban. Egy csavargó és egy másik deportált fogoly voltak a vőlegény tanúi. A szertartás után a vőlegényt azonnal visszavezették cellájába, míg a fiatal asszony szüleihez tért vissza s most megvárja, míg férje kitölti a deportáció szomorú éveit.

Hihetetlen mese, beteges fantázia születésnyel; a valóság egészen más!

Ilyen és ehhez hasonló dolgokat mondanának annak, a ki novella alakjában merészelné feldolgozni a fentebbi kis hirt, melyet a napokban hoztak a lapok.

Rémregényekben akadunk hasonló példákra, a hol a lengyel gróf és a hóhérs arcu varró-leány szerelme győzedelmeskedik ezernyi akadályon, míg végre házasság lesz a dologból és tömegtelen nagy boldogság.

A modern ember azonban kineveti a rémregényeket a lengyel grófokkal egyetemben s

ha elolvassa a napilapok ujdonságát, rémült arckifejezéssel kiált fel:

— Hát van még szerelm a világon?

A poétalélek könyekre fakad a hűség megindító példáján s megénekli a rostowi rabot szépséges menyasszonyával együtt.

Szelid lelkű falusi muskátlis kisasszonyok róluk álmodnak éjszakákat, csak a szkeptikus nevet föl egészen.

— Hát létezik még igaz érzelem misztifikáció, önmagunk érzelmének misztifikációja nélkül?

S arra a következtetésre jut, hogy nem létezik. Az, a mit szerelemnek hívnak a mai emberek, minden más, csak nem szerelm. A modern kor felruhazza az idegességét, vérmérsékletének hevesebb lüktetését, szeszélyét, hangulatát ennek a szónak szentségével s nem veszi észre, vagy nem is akarja meglátni, hogy éppen ezzel becseleníti meg önmagában a legtisztább érzelmeket.

Föltételes szerelm épp úgy nem létezik, mint a milyen lehetetlenség a föltételes becsület, föltételes lovagiasság. Vagy egyetemleges az a szerelm s akkor anélkül, hogy vak, vagy elfogult lenne, nem ismer akadályt, korlátot, vagy egyáltalában nem létezik.

Az ugynevezett „örült szerelm“ nem tartozik ebbe a fajta; annak csak szélsőségei vannak, jóllehet akadnak olyan tulajdonságai is, a melyeket tisztább alapokon, nemesebb érzelmeken lesztúrva, kamatoztatni is lehetne. Legkevésbé szokott ez

boldog lenni, hisz a szerelem megkívánja a lélek teljes és tökéletes asszimilálódását s ha az egyik szertelen, úgy csak kinozza a másikat, aki talán csöndes boldogság után vágyakozik s addig keres, addig kutat, a míg ráakad az igaznak vélt párjára, — hogy aztán örökös kétség gyötörje.

A szerelemben boldog csak az lehet, aki örömmel vesz mindent, azért, mert kapja. A gondolkodás már fél halál s meghalt az a szerelm a születés pillanatában, a mely kételkedéssel fogadja az őszintének látszó megnyilatkozást s szülőkokok után kutat anélkül, hogy örülne a jelennek s nem emésztene magát hiábavalóságokkal.

A ki szeret azért, mert szerelmet, vonzódást lát s nem akar sohasem belepillantani a lélek mélyébe — az boldog lesz. Az ideális lélek pedig, ha már bele tudja magát kényseríteni ebbe az érzelmi járomba, — boldog nem — legföljebb megelégedett. Azoknál, a kik a szerelmi győzelem mámorában élnek, talán kielégíti az érzés a vérmérsékletet, — a lelket soha. A nyugodt, tiszta öntudat nem vesz tudomást az ilyenről, a sziv legszentebb rejtekeiben pedig vágyva gondol az ideálra, a kit nem szabad szent-ségtörő gondolatokkal megközelíteni.

Az ideált felruhazza azokkal a tulajdonságokkal, a melyekre nem talált rá a földi szeretkezésben. Az egészen más, mint a husból és vérből alkotott modern nők, a kik hangulatuk-

A Hivatalos melléklet nélkül.

összeg, ami vajmi kevés új kövezetek lefektetésére, sőt jó lesz, ha az esetleges javítások költségei kikerülnek belőle. Reitter Mór vállal közönként az 1898-iki átkövezési munkálatokból kifolyólag visszatartottak 250 frtot, mint a végzett munkálatokért való jótállási összeget; mivel azonban a felülvizsgáló bizottság ezeket a munkákat kifogástalanoknak találta, Reitternek ez a 250 frt óvadéka visszaadandó lenne. A magyar keramiai gyártól szintén visszatartott a város 1920 frt 49 kr. biztosítékul szolgáló óvadékot. Minthogy a szerződésileg kikötött hét évi jótállási idő lejárt a burkolat ma épp olyan kifogástalan, mint mikor teljesen új volt, a társaságnak ez az összeg visszafizetendő volna. A további 20 évre azonban a társaság által letett 10.000 frt biztosíték csak a határidő letelte után fog kiutalványoztatni. A vásártéren egy követ burkolt ut készült el, amelyek új cölöpökkel volnának jobbról-balról megóvandók. A városgazda azonban céltalannak mondja ezeket, mert tapasztalat szerint, jóllehet a legtöbb rendőr a vásártér környékén lakik, a lakosság ellopkodja, a vastag tölgyfa cölöpöket többször lefűrészeli s még eddigelé nem volt reá eset, hogy a tettest megfoghatták volna. Ennek dacára elhatározta a bizottság, hogy létesíti a vásártéren át vezető ut védő cölöpzetét.

— **A délvidék vízi útja.** A Béggasatornának Temesvártól kezdve Nagybecskerekig hajózhatóvá tétele érdekében legközelebb nagy küldöttség fog a kormány tagjainál tisztelegni. A küldöttség megalakítása végett, mint temesvári levelezőnk jelenti, tegnap a megyeházán értekezlet volt. Elhatározták, hogy minden törvényhatóság öt-öt tagot jelöl a küldöttségbe, a szaktestületek pedig egy-két tagot. A küldöttséghez a délvidéki országos képviselők szintén csatlakoznak. Telbisz Károly polgármester bejelentésére, hogy Desseffy Sándor csanádi püspök szintén késznek nyilatkozott ez ügyben eljárni, az értekezlet elhatározta, hogy a püspököt kéri föl a küldöttség vezetésére s a tisztelgés időpontját is vele állapítja meg.

— **Magyar név.** Kiskoru Blau Fanni nagybecskereki illetőségi budapesti lakosnő vezetéknevét belügyminiszteri engedéllyel „Balázs”-ra változtatta.

— **Adakozások a Petőfi-házra.** (14. Folytatás.) Nagy-Torók község gyűjtése: Chorlé Gyula, Tempea Pál 1—1 kor., Prándl Ferenc 2 kor., Szócs Gyula, Csobán Tivadar 40 fill., összesen 4 kor. 80 fill. — Kis-Torók község gyűjtése: Kécsi Tivadar, dr. Katócz Oktáv 1—1 kor., Petrovics Vince, Lupsa György, Andrassy Zsigmond 60—60 fill., Kassovitz Salamon, Urszu Riszta, Kontor Béla, Peton Nyira 40—40 fill., összesen 5 kor. 40 fill. — Rudolfsgnad község gyűjtése: Eck Péter 2 kor., Korek János, Kirchner Ferenc, Varga János, Willmann Mátyás 1—1 kor., Kravits Agoston 60 fill., Schmidt János 20 fill., Philips Konrád 10 fill., összesen

nak megfelelően tudják kormányozni szíveiket és érzelmeiket. Nem tesz disztinkciókat, szeretni is csak egyféleképpen tud, még pedig úgy, hogy ne bántsa meg azt, a kit szeret.

A józan, normális szerelmes pedig, a kihez a lelke köti, azt fölemeli arra a piedesztálra, a melyen az istentől imádják s megkívánja, hogy az élete fele legyen az, a kiben a lelke felére vélt akadni. De aztán egészen az ideáltól függ, hogy ezek az érzelmeik mindig ilyenek maradjanak s ne változzanak meg soha, mert lassan jön az igaz szerelem, (a pillanatnyi nem szerelem) de nem is mulik el egy örökéleten át.

Ezért hajtok némán, szólanul fejet az előtt a lány előtt, a ki szerette a Saibériába deportált foglyot elítéltetés után is, ő maga volt rajta, hogy az egybekelés által még jobban összeforradjon a lelkük s szorosabb legyen az a kapocs, a melyet eddig talán csak egy tekintet, egy csók erősített meg.

Ezért nézek föl rá azzal a fanatizmussal, a mi a szerelem megtestülését illeti s szeretnék odaküldeni hozzá mindenkit a modernnek közül:

— **Menjetek és tanuljatok szerelmet ettől a lánytól.** Ha be tudtok hatolni a lelkébe s asszimilálódtok az ő csodás szép világával, nem lesztek kishitűek s megtanuljátok becsülni is szerelmeitek tárgyát. Mert szeretni becsülni nélkül nem lehet.

Gil Blas.

7 kor. 90 fill. — **Csatád község gyűjtése:** Bartole János 1 kor., Brassmann János, Eisele, Kaffka József, dr. Neuheim Sándor 60—60 fill., Ehardt Imre 48 fill., Buday Károly, Járosi, Lux Imre, Vogel Miklós 40—40 fill., összesen 5 kor. 48 fill. — **Horvát-Csene község gyűjtése:** Kelemen Márton, Szekeres Kálmán, Vavorin, Németh Mária 1—1 kor., Serkő István 80 fill., Németh János 60 fill., Mixich János 40 fill., Keller János, Vuchetich Jarko, Vuchetich Misa 20—20 fill., összesen 6 kor. 40 fill. — **Szerb-Csene község gyűjtése:** Szerb-Csene község 2 kor., Milovátz Jenő, Szikcsák Károly, ifj. Runrer István, Weisz Izsó, Klopfer Ignác, ifj. Rothsching János, Waldich Kristóf, Marsu Joka 1—1 kor., ifj. Marsu Joka 80 fill., id. Rothsching János, Hahn József, ifj. Hahn Alajos, Zahner Miklós, N. N. 60—60 fill., Rothsching József, Wolf Etelka, Zobay Kristóf, Hesz Antal, Engelmán László, Rothsching Péter, özv. Weber Mátyásné, Waldeck Simon, Tyirin Gyóka, Laub Magdolna, Popov Szimion, Tyirin Aresztia 40—40 fill., Fraunhoffer István 30 fill., Klappstein Gáspár, Rajkov Vászta, Tyosity Kuzman, Torban Szvetozár, Reimann Adolf, Weisgelb József 20—20 fill., összesen 20 kor. 50 fill. — **Horvát-Kécsa község gyűjtése:** Horvát-Kécsa község 4 kor., Nicka Sámuel 1 kor., dr. Lehner Manó, Mixich Lenárd, Mixich Imre, Kratsák Károly, Kaurich Tamás, Mixich Sándor 20—20 fill., összesen 5 kor. — **Németh község gyűjtése:** Solymosonov Mitrofan lelkész 2 kor., Waberer Jenő és Waberer Jenőné 2 kor. 80 fill., Avakumovits bíró, Sepeczán Joca, Izákov Kátó 1—1 kor., Filipov Mladen, Mihajlov Mita, Grimm Antal 60 fill., Toin Ulseva 40 fill., összesen 10 kor. (Folytatjuk.)

— **Gabona bojkott (?)** Több fővárosi lap szerint a nevesebb gabonakereskedők elhatározták, hogy azokról a vidékekről, a hol ugynevezett gabona-uzsoraperek folynak, semmi áron sem vesznek gabonát. Ez a gabona bojkott főleg Bács- és Torontál megyék számos községe és kerülete ellen irányul, mely községeket és járásokat a bojkottra vonatkozó megállapodásban taxative fel is sorolnak. — Teljesen megbízható és illetékes forrásból értesítik a „Torontál”-t, hogy a hirből semmi sem igaz, a mivel egyébként is tisztában volt mindenki az első pillanatra.

— **Ritka szép ménék.** Nem régiben említettük, hogy megérkeztek az állami ménék, számszerint 12-en. A fedezetés kezdetét is vette az aradáci utcában elhelyezett m. kir. állami fedezetési állomáson. Alkalmunk volt a ritka szép lovakat megzemlélni s éppen azért nem is késünk az érdeklődő gazdaközönséggel a Nagybecskereken fitalálható ménékről a következő adatokat közölni. Angol telivér mén a Baldur nevű, amely ezidő szerint 15 éves, 176 cm. magas, vásároltatott Angolországban Westminster hercegtől 1700 fonton. Szállításal együtt bele került az államnak 42.000 koronába. Nonius XXXI. 12 éves, 180 cm. magas, a mezőhegyesi ménésből, Győztes Nonius 8 éves, 172 cm. magas. Előszállás 4 éves, 176 cm. magas. Gidran XL. 4 éves, 170 cm. magas. Nonius Ürmény 7 éves, 167 cm. magas. Tartár Nonius 7 éves, 167 cm. magas. Ó Baján 3 éves, 165 cm. magas. Zarif 8 éves, 163 cm. magas. Zarif Bagdady 7 éves, 162 cm. magas. Zsarnok Nonius 8 éves, 177 cm. magas. Győztes Nonius 8 éves, 170 cm. magas. E két utóbbi mén Nagybecskerek városa által kibéreltetett az évadra. A díjak mindenkor előlegesen fizetendők be az állomás vezetőjénél; a megszállott díjakon kívül minden helybeli kanca után két, vidéki után négy korona istállópenz fizetendő. Hogy mily kintű minőségű anyag áll az idén a nagybecskereki lótulajdonosok rendelkezésére bizonyítja az a körülmény is, hogy a báró Baich-féle uradalom, amely különben két darab állami mént vett bérbe, hat darab kancáját Nagybecskerekre küldötte be. A ménék f. évi július hó végéig maradnak Nagybecskereken, miért is ajánlatos a bejelentésekkel sietni, mert azok sorrendben vétetnek figyelembe. A város tanácsa különben magyar, német és szerb nyelvű falragaszokon is fölhívja a közönség figyelmét az itt levő ménekre, amely falragaszok a részletes tudnivalókat is tartalmazzák.

— **A munkásképző jux-estélye.** A „Nagybecskereki munkásképző- és társas egyesület” szombat, azaz 1900. évi február hó 24-én saját egyleti helyiségében (Ellmer-féle vendéglő) zártkörű Jux-estélyt rendez. Kezdeté este 8 órakor. Szünet alatt juxelődások tartatnak. Előre váltott belépti jegyek személyenként 60 fill., a pénztárnál 80 fillér. Jegyek előre válthatók Mersdorf Péter urnál (fő-utca), Oszusky András egyleti titkár urnál (Pleitz nyomda) és az egyleti helyiségben (Ellmer-féle vendéglő.)

— **Eltűnt pénztári könyvek.** A nagybecskereki ipartestület pénzbeszédési és kifizetési könyvei, amelybe az ipartestületi tagoktól beszédett tagsági díjak és a testület másnemű bevételei vannak elkönyvelve, továbbá a teljesített kiadások feljegyzését tartalmazó könyv még a múlt hó folyamán eltűnt az ipartestület hivatalos helyiségéből s dacára az eddigi szorgos kutatásoknak, a könyvek fölkerithetők nem voltak, amely körülményből a testületre nézve kiszámíthatatlan anyagi kár hármlik. Az eltűnt könyvek Peruleszku Antal ipartestületi jegyző felügyelete és őrizete alatt állottak, ki felelős ugyan értük, de az eltűnést illetőleg semminemű fölvilágosítást nem tud adni. Ma délelőtt az ipartestület előljárósága írásbeli feljelentést adott be, melyben előterjeszti, hogy a btk. 406. §-ában előírt vétség fenforgását látja beigazoltnak, miért is kéri a legszigorubb nyomozás elrendelését. Ami az is történt.

— **Kubelikeoskók.** Amióta Kubeliket felfedezték, gyanus mindenki, aki él. Mert nem lehet tudni, hogy kiben rejlik az isteni szikra.

Szoros összefüggésben áll ezzel az a látogatás, amely tegnap délután történt szerkesztőségünkben. Egy éltebb ur lépett be egy kis fiúval, akinek aránylag megdöbbenően hosszú hajfürtjei voltak és bemutatva magát törvényszéki rovatunk vezetőjének, a ki ez időben egy-magában képviselte a szerkesztőséget.

— **Molacsek Mihály** vagyok. Ez pedig fiam, az ifjabb Molacsek Mihály.

Törvényszéki rovatunk vezetője épen egy hatszoros gyilkossággal volt elfoglalva, mindazonáltal nyájasan vett egy pillantást Molacsek felé.

— Mit parancsol?

— Uram, a huszadik század egyik legnagyobb csodáját fogom önnek bemutatni. Ime a fiam, a füttyölés Paganinije. Kezdded el, Mihály.

Ifjabb Molacsek összecusoritotta száját és elkezdte. Törvényszéki rovatunk vezetője nyugtalanul tekintett körül. Ám sehol sem mutatkozott enyhet adó menedék.

Az ifju Paganini mindenekelőtt Sarasata „Zigeunerweisen”-jét adta elő briliáns technikával. Törvényszéki rovatunk vezetője, — aki mellesleg szólvá épen nem kiváló zeneértő, — jellemző vonásképen megjegyezte, hogy dupla üveghangokat fogott és amíg a szájával legázott, a lábával pizzicató-trillázott. Majd a szájával pizzicató-trillázott és a lábával fogott dupla üveghangokat.

Szóval szédületes technikája volt, minélfogva munkatársunk kénytelen volt imbolyogva menekülni a szerkesztőségéből.

Ezzel a felfedezés egyelőre megszakadt, de idősb Molacsek megígérte, hogy legközelebb ismét meglátogat bennünket és akkor majd az ifjabb Molacsek „Good Save the Queen” Paganini variációját fogja bemutatni és pedig a fütty-művészet fogásainak eddig még sohasem hallott komplikációjával.

— **Beiratkozás a bábaképzőbe.** A szegedi m. kir. bábaképzőintézetnél a legközelebbi magyar-német tanfolyamra való beiratások március 1-től 10-ig tartanak. A felvételnél bemutatandó okiratok: keresztlevél, illetőségi, erkölcsi és orvosi bizonyítvány.

— **Regénytárgy.** A legérdekesebb regénytárgyakat maga az élet alkotja. Iró fantázia sohasem képes olyan bonyodalmak szövésére, mint ez a vén intrikus, a mely napról napra előáll valami érdekessel, valami meglepővel. Ime egyik legújabb regénye: Hat évig vezekelt különféle büneiért a fegyházban Papp Sándor, aki nemrégiben került haza Nagybecskerekre a nagyenyedi fegyintézetből. Mikor elment abba a nagy sötét házba, itt hagyta még fiatal feleségét egy csöppnyi kis gyermekkel, az 1893-ban született Pistikával együtt. A szegény asszony úgy ahogy fentartotta magát és kis gyermekét, de egyszer megunhatta a létért való nehéz küzdelmet, és 1897-ben itt hagyta Becskereket és elment Boszniába szakácsnének, kis fiát pedig arra bízta, aki gondoskodik a mezők liliomáról. Persze a kis fiu éhen veszett volna, ha a társadalom, a város nem veszi gondjai alá s az apátlan, anyátlan kis fiu szépen növekedett, mert a város fizetett érte. Megjött azonban az apa, nem találta sem gyermekét, sem a feleségét, Hosszas írka firka után előkerült az asszony, s előkerült a gyermek. Tegnap délután találkoztak az egymást rég nem látottak Rehák városi aljegyző szobájában. Ugy a férfi, a kiszabadult fegyenc, mint az asszony, kijelentették, hogy szeretik egymást, de az asszony férjéhez, legalább egyelőre, nem megy vissza, mert elveszti jó szolgálatát. Férje pedig magát is alig képes fentartani, éppen azért a gyermeket is

elviszi magával. Mivel Papp Sándor kijelentette, hogy a gyermekről semmi áron nem mond le s mivel édes anyja elég könyelmű volt elhagyni oly sok ideig, tehát adják neki oda a gyermeket. A kis Pista fiu csakugyan az atyjáé maradt, aki erősen fogadkozott, hogy ezentul becsületes ember akar lenni s becsületes munkájával keresi meg a maga és kis fiának kenyerét. Az asszony viszont Boszniába, a férj öreg édes anyja házába a kis fiával, akiért ezentul a város nem fogja fizetni a tartási díjat, amit sirva vett tudomásul egy öreg asszony, aki szintén ott volt és most egyik főjvedelmétől esik el.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése február 21-én.

Budapest, február 21. (A „Torontál” eredeti táv.) A képviselőház mai ülésén napirenden van az 1900. évi költségvetés részletes tárgyalása.

A mai ülés első szónoka Berzeviczy Albert volt, aki mindenben csatlakozik a miniszterelnök nemzetiségi politikájához.

Széll Kálmán miniszterelnök Komjáthyval szemben kijelentette, hogy igenis azt mondta és azt akarja, hogy az agitátorok üldöztessenek és ezt helyesli is. De ez még nem lényege a kormánypolitikának, hanem az egész vonalon helyesen alkalmazott politika az, hogy idegen agitátorok tanulmányozások leple alatt itt ne tartózkodjanak. Szólv ilyen esetet már többet megakadályozott. A többi közt azt is mondja Komjáthy, hogy „ne csak mosolygó lovagiasságot, hanem erélyt is mutasson a nemzetiségekkel szemben.” Ha Miletics-, vagy Politféle emberekkel állana szemben, úgy ezek éreznék keze vasszorítását; de hát rettegéssel nem lehet szeretetet kikényszeríteni. (Élénk tetszés jobbról.) Megértjük a számszokkal, hogy nagy Németországgal, a ki szövetségünk és rokonszenyvünk és tiszteletünk birja, csak a magyar állam védelme alatt érintkezhetnek; megértjük a dákórománokkal, hogy itt semmi keresni valójuk nincsen, mert elég erősek vagyunk nélkülük is és ha ezt a hazát évezreden át fentartottuk, most is fentartjuk éretlen és monstruózus aspirációik dacára is. (Hosszantartó éljenzés. Viharos taps.)

A király egészsége.

Budapest, február 21. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ó Felségéről, illetve egészségi állapotáról ma kedvezőtlen hírek terjedtek el. Széll Kálmán miniszterelnök a Házban az újságírók előtt kijelentette, hogy a királynak csak könnyebb náthája volt s holnap már megtekintheti a párisi kiállításra szánt küldemények csoportozatát.

Budapest, febr. 21. (A „Torontál” ered. táv.) A „Magyar távirati iroda” jelent: A király gyenge meghüléséből teljesen felépült.

Határidő-üzlöt.

Budapest, febr. 21. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Gyöngye kínálat, ellanyhult vételkedv mellett az árak 10 fillérrel hanyatlottak.

Kötetett:

Buza 1900 áprilisra	7.59—7.60
Buza 1900. szept-re	7.82—7.83
Rozs áprilisra	6.36—6.37
Zab áprilisra	5.08—5.09
Tengeri 1900. májusra	5.14—5.15

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1900. február 21

A készárúüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára		
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig	
Bánsági	6	76	7.35	7.50	80	7.85	8.—
Tiszavidéki	..	76	7.60	7.70	80	7.95	8.20
Pestvidéki	..	76	7.30	7.50	80	7.90	8.05
Bácskai	..	76	0.—	0.—	80	0.—	0.—

Rozs		kilós		50 kilogr. ára	
uj	elsőrendű	70—72	6.25	6.35	
..	másodrendű	..	6.10	6.20	
Árpa	takarmány	60—62	5.65	5.70	
..	égetni való	62—64	5.45	5.55	
..	sörfőzésre való	64—66	0.—	0.—	
Zab	..	39—41	5.35	5.45	
Tengeri	bánsági	..	4.75	5.—	
..	másnemű	..	0.—	0.—	

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Érvényes 1899. november hó 1-től.

Érkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.
Pancsováról: este 6 óra 09 p.
(Antalfalva, Számos, Szécsányon át) d. e. 11 óra 45 p.

Antalfalváról: reggel 7 óra 21 p.
Temesvárról: délelőtt 11 óra 45 p.; este 6 óra 37 p.; éjjel 9 óra 46 p.

Verseczről: délelőtt 8 óra 49 p.; éjjel 9 óra 46 p.
Alibunárról: éjjel 9 óra 49 p.

Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 6 óra 45 p.

Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnap).

b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zombolyára: éjjel 3 órakor; délután 5 óra 30 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 07 p.
(Szécsány, Számos és Antalfalván át) éjjel 3 órakor.

Antalfalvára: este 6 óra 40 p.
Temesvárra: éjjel 3 órakor; délelőtt 9 óra 31 p.; délután 5 óra 30 p.

Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 5 óra 30 p.
Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.

Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 10 óra 36 p.; este 6 óra 03 p.

b) a nagybecskereki (nknbt) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 05 p.

KÖZGAZDASÁG.

Takarékpénztári közgyűlések.

Február 26. A beodra-karlovai önszegélyző szövetkezet I. rendes közgyűlése.
Február 26. A beodra-karlovai takaré- és előlegszövetkezet XIII. rendes közgyűlése.
Február 26. A Jarkováci népbank r.-t.-c VII-ik évi rendes közgyűlése.
Március 4. Az első módosi hengermalom r.-t. VIII-ik évi rendes közgyűlése.
Március 4. A Nagybecskereki takaré- és előlegszeti társaság az osztr.-magy. első általános tisztviselő-együletnek XIII rendes közgyűlése.
Március 18. A Toráki hitelszövetkezet mint az orsz. közp hitelszöv. tagja rendes közgyűlése.

Szerkesztői üzenetek.

Plátó. A legnagyobb jóakarattal olvastuk el a négy apróságot, s bár itt ott egy-egy vonás sejteti engedi, hogy szerzőjük fog valamikor közölhetőt is nyújtani, — ezek még nem ütnek meg lapunk mértékét. Mindegyiken meglátszik szerzőjük fiatalosága, naivsága. Egyes jeleneteket egészen elejt, pedig hivatott írómber éppen azokból tudna alkotni valamit. Csak írjon sokat, s ne utánozzon senkit, hanem úgy vessen papírra a benyomásait, a mint megszületnek. Egyes kifejezéseknél gondoljon arra, hogy miképp mondaná valóságban s akkor tisztul a stílusa is. Egyébként szívesen látjuk a további munkálkodását; őszinte, elfogulatlan véleményünkre mindig számíthat.

D. G. A fogadást ön vesztette el. A míg a harmadik nem adott rá lapot a kijátszott kártyára, a másodiknak mindig van joga kimondani a teret.

H. Keressen fel bennünket valamelyik délután, lehetőleg 5 és 6 óra között. — A másikra vonatkozólag az az üzenetünk, hogy nem érünk rá.

K. Sz. I. A kért verskötet március havában jelenik meg francia alakban, alapnyomással. II. Még nem. III. 23.

Sextus. Nemsokára megírjuk véleményünket, egy kis türelmet kérünk.

Dr. Brájjer Lajos távollétében a szerkesztését felelős Mayer Rezső.

VASUT-ÜGY.

136. D/2 szám 1900.

Hirdetmény.

Ertesítjük a t. cz. közönséget, hogy f. évi márczius 2-án délelőtt 9 órakor Nagy-Becskerek-Bégapart állomásunk raktári helyiségében a kézbesíthetetlen számszeles áruk és talált tárgyak nyilvános árverés alá bocsájtattak, mely árveréshez a venni szándékozó t. cz. közönséget ezennel tisztelettel meghívjuk.

Nagy-Becskerek, 1900. évi február hó.

(4.3) Az üzlet igazgató ság.

Hirdetések.

Torontálvármegye nagyszentmiklósi járás főszolgabírájától.

1414. kig. számhoz 1900.

185—1.1

Pályázati hirdetmény.

A nagyszentmiklósi járáshoz tartozó Kis Zombor községében lemondás folytán megürsedett 800 korona törzsfizetés és 120 korona lakbérrel egybekötött segédjegyzői állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, kik kérdéses állást elnyerni óhajtnak, hogy szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényüket f. évi február hó 28-ig annál is inkább küldjék be, mert a későbbben beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Nagyszentmiklóson, 1900. évi február hó 15-én.

Hadfy Károly,
főszolgabíró.

150 végreh. sz. 1900.

189—1.1

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbíró 1899. évi tp. VII. 828/2. számú végzése következtében Kéler Ákos m. tb. főügyész által képviselt Torontálmegyei tiszti nyugdíjalap javára, Gyurák Mátyás csödtömege ellen Nagybecskereken 400 kor. s jár. erejéig 1899. évi december hó 23-án foganatosított biztosítási végrehajtás útján lefoglalt és 818 kor. 2 fillérre becsült következő ingóságok, u. m.: bolti árucikkek nyilvános árverésen eladatulak.

Mely árverésnek a nagybecskereki kir. járásbíró 1899. évi Sp. VII. 828/4. számú végzése folytán 400 kor. tőkekövetelés, ennek 1899. évi november hó 1-ső napjától járó 8% kamatai és eddig összesen 46 kor. 60 fillérben biróilag már megállapított költségek erejéig Nagybecskereken, a vagyombukott tizletében leendő eszközlésére 1900. évi február hó 27. napjának délelőtti 9 órája határidőül kitzitetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cikk 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Nagybecskereken, 1900. évi február hó 12. napján.

Simonich,
kir. bir. végrehajtó.

M e g h i v á s.

Az 1898:XXIII. t.-c. alapján alakult Országos Központi Hitelszövetkezet kötelékébe tartozó **Toráki hitelszövetkezet** 1900. évi március hó 18-án d. u. 3 órakor a község házában

rendes közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 35. § a értelmében meghívotnak.

N a p i r e n d:

1. Mult évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
2. Zár számadások megvizsgálása és felmentvény megadása.
3. Mérleg megállapítása.
4. Tiszta jövedelemlről való rendelkezés.
5. Az igazgatóság választása.
6. Felügyelő-bizottság választása.
7. Netáni indítványok.

1899. évi december hó 31-én a tagok száma 330, üzletrészeinek száma pedig 501 volt; az év folyamán belépett 16 tag 16 üzletrésszel.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a község házában kifüggesztetett és mindenki által megtekinthető.

Kelt Nagy-Torákon, 1900. február hó 16-án.

Az igazgatóság.

Toráki hitelszövetkezet, mint az országos központi hitelszövetkezet tagja 1899. évi zár számadása.

Vagyon.		Mérleg-számla 1899. évi december hó 31-én.		Teher.			
		korona	fillér			korona	fillér
1	Pénztár számla	779	34	1	Üzletrész számla	8708	20
2	Váltó számla	49944	—	2	Tartalékalap számla	102	40
3	Kötvény számla	800	—	3	Torontál vármegyei központi hitelszámla	37694	—
4	Alakulási költség számla	572	32	4	Országos központi hitelszámla	2246	—
				5	Takarékbetét számla	707	14
				6	Átmeneti kamat számla	314	—
					Nyeresség	2323	92
		52095	66			52095	66

Tartozik.		Nyeremény- és veszteség-számla 1899. évi december hó 31-én.		Követel.			
		korona	fillér			korona	fillér
1	Hivatalnok fizetés	280	—	1	Mult évi nyereség	955	90
2	Alakulási költség számla 20%	204	66	2	Kamat számla	1718	78
3	Nyeresség	2323	92	3	Kezelési költség számla	70	88
				4	Vegyes költség számla	63	02
		2808	58			2808	58

Nagy-Torákon, 1900. évi február hó 16-án.

Bandu Petru. pénztárnok. **Chorlé Gyula.** igazgató-elnök. **Prándl Ferencz.** könyvvezető. **Kirein Georgie.** igazgató. **Miat Lázár.** igazgató. **Negru Lázár.** igazgató.

Jelen mérleg-, nyereség- és veszteség-számlát megvizsgálván, annak egyes tételeit a fő- és segédkönyvekkel mindenben megegyezőnek, a törvény és alapszabályok értelmében készültnek találtuk.

A felügyelő-bizottság:

Dr. Kotocz Oktav.

Csoban Tivadar.

Mutocz Petru.

Boteanu Jon.

188-1.1

168. hv. szám 1900.

184 1.1

Arverési hirdetés.

Alulírt kiküldött bir. végrehajtó ezenel közli, hogy a nagybecskereki kir. jár. bíróságnak 1899. évi V. 1807. sz. végzése folytán Zsirus József módosi ügyvéd által képviselt Módosi takarékpénztár felperes részére Kende Ferenc és társai alperesek ellen 240 kor. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 616 koronára becsült ingóságokra a kir. járás-bíróság 1899. évi V. 1867/2 sz. végzésével a további eljárás elrendeltetvén, annak az alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Nagybecskereken Kende Ferenc és neje lakásán leendő megtartása határidőül 1900. évi március hó 2. napján délelőtt 9 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Felhívotnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttnél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák, mert különben csak a vételár fölöslegére fognak utaltatni.

Kelt Nagybecskereken, 1900. évi február hó 15. napján.

Simonich Zsigmond,
kir. bírósági végrehajtó.

A nagybecskereki főszolgabírótól.

2608. szám 900.

179-2.8

Hirdetés.

A tomaseváci Temes-hid lebontása tárgyában f. évi február 24-ére kitűzött verseny tárgyalás, a várnegybe alispáni hivatalnak 7372/900. számú rendelete folytán, további intézkedésig elhalasztatik.

Nagybecskerek, 1900. évi február hó 17-én.

Daniel.
főszolgabíró.

V e t ő m a g n a k

ajánljuk

arankamentes vörös lóherét és luczernát

(államilag ólomzárólva)

továbbá:

I-ső rendű kölest

„ „ búkkönyt és

„ „ tavaszi buzát

jutányos árak mellett.

Klein Vilmos örökösei

Temesvár. 166-3.2

470. kig. szhoz 1900.

187-2.1

Hirdetés.

Szerb-Csanád község a mezei közös dűlútakat a nagyméltóságú m. kir. földművelésügyi miniszter urnak 1896. évi november hó 12-én 69909/VII-1. szám alatt kelt rendelete folytán eredeti állapotukba visszahelyezni szándékozván, az ezzel járó mérnöki munkálatok végzésére vállalkozó mérnök urak felhívotnak, hogy eziránti ajánlataikat folyó évi március hó 1-ig az alulírt községi előjárásnál adják be.

A dűlútak eredeti irányukban és szélességükben lesznek kijelölendők és erről a telekkönyvi bejegyzésre szolgáló hiteles mérnöki kimutatás lesz a községnek átadandó.

Megjegyeztetik, hogy a község a kataszteri térkép birtokában van.

Bővebbi felvilágosítást a községi előjárás bármikor ad. Az ajánlathoz a mérnöki oklevél másolatban csatolandó.

Kelt Szerb-Csanádon, 1900. évi február hó 19-én.

Községelőjárás.

Az Uri-utca 9/a. alatti Schuwert-féle házban, virágos kertben levő, különbejáratu,

csinosan

butorozott szoba

esetleg előszobával

havonként 8 frtért március 1-től vagy április 1-től kiadó.